

BERLIN



# LA GÉNÉRATION DES PLUS DE 60 ANS PARTICIPE ACTIVEMENT À LA POLITIQUE!

Participation à la politique des  
seniors à Berlin



# Participation des seniors à Berlin

## **Bases juridiques**

Le Sénat de Berlin veut soutenir la participation des seniors dans la société. La loi berlinoise sur la participation des seniors (BerlSenG) la règlemente.

L'objectif de la loi est de favoriser la participation active des seniors berlinois dans la vie sociale, culturelle et politique. Les personnes âgées de plus de 60 ans doivent pouvoir mieux apporter leurs expériences et compétences. Pour ce faire, les seniors doivent participer davantage à la politique du district et de la région.

## **Qui peut participer?**

Toutes les personnes ayant

- 60 ans révolus et
- déclaré Berlin comme leur résidence principale

peuvent se porter candidats à la représentation des seniors dans leur district et élire celle-ci.

La citoyenneté allemande n'est pas requise.

L'élection de la représentation des seniors a lieu tous les 5 ans.

# Comités de participation des seniors berlinois

Les comités de participation des seniors sont indépendants, apolitiques et sans appartenance religieuse. Les membres sont bénévoles.

Il existe trois comités de participation des seniors à Berlin.

## **Représentation des seniors à l'échelle du district (BSV)**

Il existe une représentation des seniors dans chaque district. Celle-ci compte 17 membres au maximum. La BSV est l'interlocutrice des seniors au sein du district. Elle dispense des conseils et apporte son soutien en cas de questions et de préoccupations. La BSV peut faire office d'intermédiaire entre les seniors et le bureau du district ou autres autorités.

## **Représentation des seniors à l'échelle de la région de Berlin (LSV)**

La LSV est constituée de présidents des représentations des seniors dans les districts. Elle représente les seniors berlinois à l'échelle régionale. La LSV se penche sur des thèmes liés aux représentations des seniors dans les districts et œuvre dans les relations publiques pour faire entendre les besoins des seniors à Berlin dans son ensemble.

## **Comité consultatif régional des seniors à Berlin (LSBB)**

Le LSBB est constitué de présidents des représentations des seniors dans les districts et comprend au total 13 représentants d'organismes de seniors. Le LSBB accepte toujours les organismes qui s'occupent des affaires des seniors issus de l'immigration.

Le LSBB inclut les thèmes des seniors berlinois dans la politique régionale. Il conseille la Chambre des députés et le Sénat de Berlin dans les questions en lien avec la politique relative aux seniors.

# Coordonnées des représentations de seniors à l'échelle du district

Pour toutes questions et préoccupations, veuillez vous adresser à la représentation de seniors dans votre district:

## **Charlottenburg-Wilmersdorf**

Téléphone: 030 90291 3593

[www.seniorenvertretung.charlottenburg-wilmersdorf.de](http://www.seniorenvertretung.charlottenburg-wilmersdorf.de)

## **Friedrichshain-Kreuzberg**

Téléphone: 030 21237 076

[www.friedrichshain-kreuzberg.net/senioren-vertretung](http://www.friedrichshain-kreuzberg.net/senioren-vertretung)

## **Lichtenberg**

Téléphone: 030 90296 3332

[www.berlin.de/ba-lichtenberg/auf-einen-blick/buerger-service/mitbestimmung](http://www.berlin.de/ba-lichtenberg/auf-einen-blick/buerger-service/mitbestimmung)

## **Neukölln**

Téléphone: 030 90239 4198

[www.svn-berlin.de](http://www.svn-berlin.de)

## **Pankow**

Téléphone: 030 90295 5216

[www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/gremien/seniorenvertretung/](http://www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/gremien/seniorenvertretung/)

## **Reinickendorf**

Téléphone: 030 90294 2132

[www.berlin.de/ba-reinickendorf/politik-und-verwaltung/beauftragte/seniorenvertretung/](http://www.berlin.de/ba-reinickendorf/politik-und-verwaltung/beauftragte/seniorenvertretung/)

## **Tempelhof-Schöneberg**

Téléphone: 030 90277 6848

[www.seniorenvertretung-tempelhof-schoeneberg.de](http://www.seniorenvertretung-tempelhof-schoeneberg.de)

# Coordonnées des représentations de seniors à l'échelle du district

## **Steglitz-Zehlendorf**

Téléphone: 030 90299 3040

<https://www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/gremien/seniorenvertretung/>

## **Treptow-Köpenick**

Téléphone: 030 90297 6019

[www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/gremien/seniorenvertretung/](http://www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/gremien/seniorenvertretung/)

## **Marzahn-Hellersdorf**

Téléphone: 030 90293 4377

[www.berlin.de/ba-marzahn-hellersdorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/senioren-sozialkommissionen](http://www.berlin.de/ba-marzahn-hellersdorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/senioren-sozialkommissionen)

## **Mitte**

Téléphone: 030 9018 32733

[www.berlin.de/ba-mitte/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/seniorenvertretung/](http://www.berlin.de/ba-mitte/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/seniorenvertretung/)

## **Spandau**

Téléphone: 030 90279 2717

[www.berlin.de/ba-spandau/politik-und-verwaltung/gremien/seniorenvertretung](http://www.berlin.de/ba-spandau/politik-und-verwaltung/gremien/seniorenvertretung)

## Autres informations sur

### **Geschäftsstelle des LSBB/LSV**

Parochialstraße 3

10179 Berlin

Téléphone: 030 90182 4389

E-Mail: [info@lsbb-lsv.de](mailto:info@lsbb-lsv.de)

[ü60.berlin](http://ü60.berlin)

### **Kompetenzzentrum Interkulturelle Öffnung der Altenhilfe**

Simplonstraße 27

10245 Berlin

Téléphone: 030 31989 1630

E-Mail: [info@kom-zen.de](mailto:info@kom-zen.de)

[www.kom-zen.de](http://www.kom-zen.de)

.....



Service de presse et relations  
publiques

Oranienstraße 106

10969 Berlin

Téléphone (030) 9028-0

[www.berlin.de/sen/ias](http://www.berlin.de/sen/ias)

[pressestelle@senias.berlin.de](mailto:pressestelle@senias.berlin.de)

© 06/2021

Titelfotos:

© Rawpixel - depositphotos.com

Gestaltung: schneider cid